

SNAIGĖ



CC70MF

VERTIKALUS ŠALDYTUVAS

Naudojimo instrukcija

VERTICAL REFRIGERATOR

Instruction for use

GERBIAMIEJI!

Atidžiai perskaitykite naudojimo instrukciją. Nepaisant instrukcijoje išvardintų nurodymų, išlieka galimybė susižeisti, sugadinti šaldymo prietaisą ir prarasti teisę į nemokamą garantinį aptarnavimą.

Gamintojas ir prietaiso pardavėjas neatsako už sužalojimus ir žalą, patirtą dėl netinkamo prietaiso įrengimo ir naudojimo.

Saugokite naudojimosi instrukciją visą šaldymo prietaiso eksploatacijos laikotarpį. Parduodami prietaisą, perduokite naudojimosi instrukciją naujam prietaiso savininkui.

Bendrieji duomenys:

Šaldymo prietaisas – šaldytuvas skirtas profesionaliam naudojimui, pavyzdžiui restoranuose, valgyklose, kitose komercinės paskirties įmonėse (mėsinės, prekybos centrai – (produktų sandėliavimui, ne tiesioginiam pardavimui) ir kt.)). Šis profesionalus prietaisas skirtas atšaldytų maisto produktų laikymui. Prietaisas skirtas naudoti uždaroje patalpose.

- **Prietaisą galima naudoti aplinkos temperatūroje nuo +16°C iki +40°C.**
- **Šis šaldymo prietaisas skirtas tik komercinėms reikmėms!**

SAUGOS TAISYKLĖS

Bendrieji saugos reikalavimai:

- [SPĖJIMAS: Neuždenkite prietaiso vėdinimo angų.
- [SPĖJIMAS: Prietaiso skyreliuose, skirtuose maistui laikyti, nenaudokite elektrinių prietaisų, jei tokio tipo prietaisų nerekomenduoja gamintojas.
- [SPĖJIMAS: Atitirpinimo procesui paspartinti nenaudokite jokių mechaninių įrankių ar cheminių priemonių, išskyrus rekomenduojamus gamintojo.
- [SPĖJIMAS: statydami prietaisą saugokite, kad nebūtų prispaustas ar pažeistas maitinimo laidas.
- [SPĖJIMAS: už prietaiso nedėkite nešiojamųjų lizdų blokų ar nešiojamųjų maitinimo šaltinių.
- [SPĖJIMAS: gaisro / degių medžiagų pavojus. Naudojamas šaltnešis R290. Jei šaldymo sistema pažeista:
 - nenaudokite atviros ugnies,
 - venkite kibirkščiavimo - nejunkite elektros ir apšvietimo prietaisų, neišjunkite šaldymo prietaiso ir kitų elektroninių įrenginių, kadangi kibirkštis gali sukelti gaisrą.
 - nedelsiant išvėdinkite patalpą, kurioje stovi įrenginys (patalpa turėtų būti bent 4 m² įrenginio su propanu / R290 atveju).



- Šis prietaisas nėra skirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fiziniai jutimo ar protiniai gebėjimai yra riboti arba kurie neturi patirties ir žinių, nebent už jų saugą atsakingas asmuo juos prižiūri arba instruktavo, kaip naudoti prietaisą.
- Vaikus reikia prižiūrėti, kad jie nežaistų su prietaisu.
- Šaldymo prietaisą naudokite tik maisto produktų šaldymui ir laikymui.
- Šis šaldymo prietaisas nėra skirtas sprogstamųjų medžiagų, pavyzdžiui, aerosolių su degiomis dujomis taip pat medikamentų, kraujo plazmos ir panašių medžiagų, kurių laikymui taikoma direktyva 2007/47/EB, saugojimui.
- ***Negalima prietaiso naudoti potencialiai sprogoje aplinkoje.***
- Draudžiama šalia šaldymo prietaiso laikyti benzinaž ar kitus degius skysčius.

Reikalavimai dėl įjungimo į elektros tinklą:

- Šaldymo prietaisas turi būti jungiamas tik į įžemintą elektros tiekimo lizdą. Įžemintas elektros lizdas prietaiso įjungimui į elektros tinklą turi būti prieinamoje vietoje. Įrenginį būtina įžeminti pagal galiojančius teisės aktus. Gamintojas atsisako bet kokios atsakomybės už galimą žalą asmenims ar daiktams, padarytą nesilaikant šio teisės aktų reikalavimo.
- Privaloma pakeisti pažeistą elektros maitinimo laidą tvarkingu, to paties tipo, kokį naudoja šaldymo prietaiso gamintojas, elektros maitinimo laidu, kad būtų išvengta žalos sveikatai ir turtui.
- Pažeistą elektros maitinimo laidą gali keisti gamintojas arba jo techninės priežiūros meistras, arba atitinkamos kvalifikacijos asmuo, kad būtų išvengta pavojaus.
- Nenaudokite adapterių, šakotuvų, dviejų gyslų ilgintuvų. Jeigu prireikia naudoti ilgintuvą, tinkamiausias yra apsauginis, vieno lizdo, atitinkantis VDE/ GS saugos reikalavimus. Ilgintuvo (apsauginio su saugos ženklu) lizdą laikyti saugiu atstumu nuo kriauklių, kad vanduo ir kitokie skysčiai jo neužlietų.
- Patalpose esantis elektros energijos dažnis ir galingumas turi atitikti prietaiso gaminio etiketėje nurodytus parametrus.
- Statydami šaldymo prietaisą, neužspauskite elektros maitinimo laido, kad jo nepažeistumėte. Nepastatykite sunkių daiktų ant elektros tiekimo laido, kad jo neužspausdumėte ir nepažeistumėte. Tai gali sukelti trumpą jungimąsi ir gaisrą.
- Įsitikinkite, kad šaldymo prietaiso elektros maitinimo laido kištukas neprispaustas galine prietaiso sienele ar kitaip nepažeistas. **PAŽEISTAS KIŠTUKAS GALI TAPTI GAISRO PRIEŽASTIMI!**
- **DĖMESIO!** Draudžiama nuimti šviesos diodų (LED) šviestuvo gaubtuvą! Jeigu šaldymo prietaise įmontuotas šviesos diodų (LED) šviestuvai ir apšvietimas

neveikia, prašome kreiptis į serviso atstovą dėl jo pakeitimo. ŠVIESTUVA
PAKEISTI GALI TIK SERVISO ATSTOVAS!

👉 TIK SERVISO ATSTOVAS GALI PAŠALINTI VISUS TECHNINIUS AR
KONSTRUKCINIUS PAŽEIDIMUS.

Reikalavimai saugiam naudojimui:

- Kiekvieną kartą, kai atliekami šaldytuvo priežiūros darbai, būtina ištraukti kištuką iš tinklo lizdo. Norėdami išjungti prietaisą, **netraukite už elektros tiekimo laido**. Visada traukite tvirtai paėmę už elektros kištuko.
- Norėdami išjungti prietaisą, **netraukite už elektros tiekimo laido**. Visada traukite tvirtai paėmę už elektros kištuko.
- Draudžiama naudoti techniškai pažeistą šaldymo prietaisą.
- Prietaiso negalima deginti.
- Prietaisui valyti nenaudokite garų ir nepurkškite vandeniu, nestatykite į drėgnas patalpas, kuriose ant jo galėtų lengvai patekti vandens.

👉 **Šaldymo prietaisą transportuokite vertikaliaje padėtyje.** Nesilaikant transportavimo sąlygų už prietaiso gedimus gamintojas neatsako.

👉 GAMINTOJAS GARANTUOJA PATIKIMĄ ŠALDYMO PRIETAISO DARBA, ESANT APLINKOS TEMPERATŪRAI NUO +16 IKI +40 LAIPSNIŲ CELSIJAUS IR SANTYKINEI ORO DRĖGMEI NE DIDESNEI NEI 40 PROCENTŲ.

PASTATYMAS IR PARUOŠIMAS DARBUI

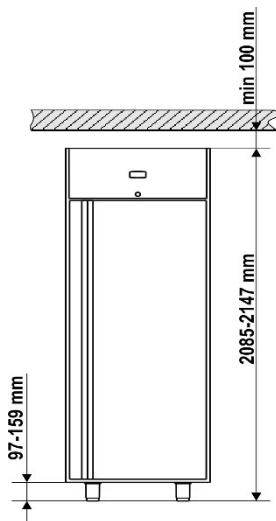
Pastatymas:

- Prietaisą įrenkite sausoje, gerai vėdinamoje vietoje, kurioje aplinkos temperatūra atitiktų klimato klasę, nurodytą prietaiso duomenų lentelėje.

👉 Šaldymo prietaiso neekspluatuokite nešildomoje patalpoje. Prietaisą statykite toliau nuo šilumos šaltinių: viryklės, radiatoriaus, tiesioginių saulės spindulių. Šaldymo prietaisas negali liestis prie šildymo, dujų, vandentiekio vamzdynų, taip pat prie šalia esančių elektrinių prietaisų.

- Neuždenkite ventiliacinės angos gaminio viršuje – aplink šaldymo prietaisą turi būti gera oro ventilacija.
- Šaldymo prietaisas turi stovėti ant lygaus paviršiaus. Jei reikia, prietaiso aukštį reguliuokite sukdami kojeles.
- Jei šaldymo prietaisą statote į kampą, tarp sienos ir prietaiso korpuso, palikite mažiausiai 5 cm atstumą.

Naudojimui reikalingo ploto schema. ►



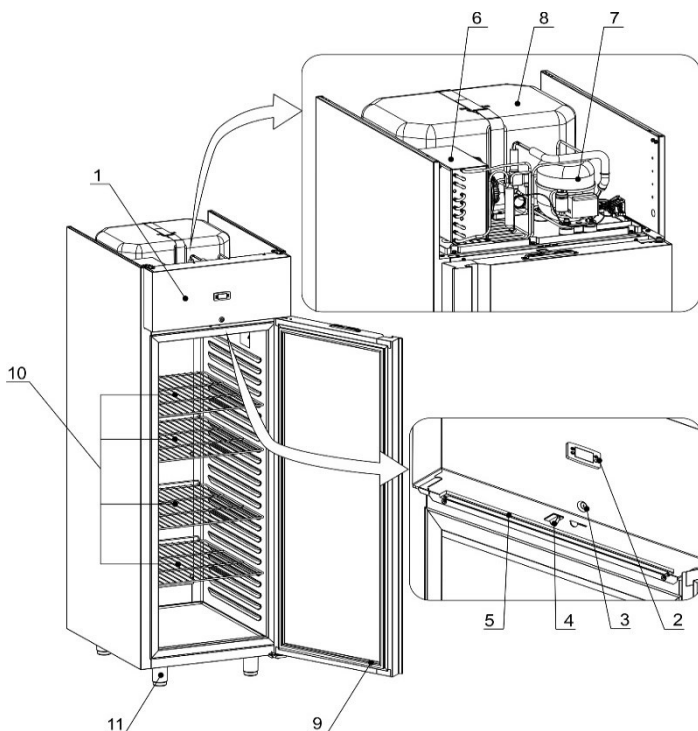
Paruošimas darbui:

- Kad išvengti susižalojimų ir žalos turtui, prietaisą gali montuoti ne mažiau kaip du asmenys.
- Transportavimui į pastatymo vietą naudokite keltuvą ar panašų prietaisą.
- Prieš pradėdami naudoti prietaisą būtina nuimti nuo paviršių apsaugines plėveles.

SVARBU! Šaldymo prietaisą galima gabenti tik vertikaliaje padėtyje. Priešingu atveju gali sugesti šaldytuvo kompresorius.

PRIETAISO APRAŠYMAS, PAGRINDINĖS DALYS

1 pav.



1 Prietaisų skydas

2 Valdiklis

3 Spynelė

4 Durų jungiklis

5 LED šviestuvas (Priklauso nuo komplektacijos)

6 Kondensatorius

7 Kompresorius

8 Garintuvo blokas

9 Durų sandarintojas

10 Lentynos (priklauso nuo komplektacijos)

11 Reguliuojamos kojos

TEMPERATŪROS REGULIAVIMAS

Pirmą kartą šaldymo prietaisą įjungus elektros į tinklą, elektroninis valdiklis rodys tuo metu esančią temperatūrą prietaiso viduje (toliau vadinama **FAKTINE** temperatūra).

Gamykloje prietaise nustatyta +5 °C temperatūra.

☞ Elektroninis valdiklis visą laiką rodys ne nustatytą temperatūrą, o **faktinę** temperatūrą šaldymo prietaise.

PASTABA. Elektroninis valdiklis ekrane rodo kintamą oro temperatūrą netoli garintuvo ir yra skirtas šaldymo prietaiso valdymui - t.y. valdiklyje rodoma tik vieno taško faktinė temperatūra, todėl, **laikant temperatūros pokyčiams jautrius produktus**, optimaliam temperatūros režimo parinkimui, rekomenduojama naudoti papildomus temperatūros matavimo prietaisus (išdėstant juos skirtingame prietaiso aukštyje).

Temperatūros reguliavimo diapazonas yra nuo -2° C iki +10 °C.

2 pav.

1. Trumpas paspaudimas:

įvairios funkcijos:

pvz. ECO (funkcija neaktyvi)

Menu grįžimas atgal

Ilgas paspaudimas: **Menu**

2. Trumpas paspaudimas:

- Menu nustatymo

patvirtinimas „Gera!“;

- Apšvietimo įjungimas

Ilgas paspaudimas:

Prietaiso įjungimas On/OFF



3. Trumpas paspaudimas:

rodoma nustatyta temperatūra, temperatūros reguliavimas aukštyn.

Ilgas paspaudimas: ECO

4. Trumpas paspaudimas:

rodoma nustatyta temperatūra, temperatūros reguliavimas žemyn.

Ilgas paspaudimas: atitirpinimas - įsijungia atitirpinimas def

1. Ekrane rodoma faktinė temperatūra.
2. Temperatūros nustatymo aktyvavimui, paspauskite „**aukštyn**“ arba „**žemyn**“. Esant aktyvuotam temperatūros nustatymo režimui, pasirinkta temperatūros reikšmė ekrane mirksi.
3. Temperatūros nustatymui, paspausdami dar kartą „**aukštyn**“ (temperatūra šiltėja), arba „**žemyn**“ (temperatūra šaltėja), pasirinkite norimą temperatūrą;
4. Nustačius temperatūrą, po 30 sekundžių ekrane nustatyta reikšmė nustoja mirksėti ir automatiškai grįžta į faktinės temperatūros rodyimą.



PAVOJAUS SIGNALŲ KODAI

Pavojaus signalo kodas	Priežastis	Informacija	Komentarai
„Hi“	Oro temperatūra yra aukštesnė negu maksimali leistina	Mirksi „Hi“ esant aukščiausiai temperatūrai; jei sukonfigūruota: įjungiamo signalo relė, pypsi garsinis signalas	Aukštos temperatūros pavojus (funkcija aktyvuojama pagal kliento pageidavimą)

„Lo“	Oro temperatūra yra žemesnė negu minimali leistina	Mirksi „Lo“ , esant žemiausiai temperatūrai; jei sukonfigūruota: įjungiamas signalo relė, pypsi garsinis signalas	Žemos temperatūros pavojus (<i>funkcija aktyvuojama pagal kliento pageidavimą</i>)
„uHi“	Tinklo įtampa yra aukštesnė, negu maksimali leistina (jei suprogramuota pagal kliento pageidavimą)	Mirksi „uHi“ . Jei sukonfigūruota: įjungiamas signalo relė, pypsi garsinis signalas	Aukštos įtampos pavojaus signalas (<i>funkcija aktyvuojama pagal kliento pageidavimą</i>)
„uLi“	Tinklo įtampa yra žemesnė, minimali leistina (jei suprogramuota pagal kliento pageidavimą)	Mirksi „uLi“ . Jei sukonfigūruota: įjungiamas signalo relė, pypsi garsinis signalas	Žemos įtampos pavojaus signalas (<i>funkcija aktyvuojama pagal kliento pageidavimą</i>)
„dor“	Atidarytos durys	Užsidega „dor“ raidės ir skambučio simbolis	Daugiau kaip 3 min atidarytos durys
„E01“	Temperatūros daviklio klaida	Mirksi „E01“ . Jei sukonfigūruota; įjungiamas signalo relė, pypsi garsinis signalas	Temperatūros daviklio gedimas (<i>užtrumpintas, arba nutrūkęs</i>)
„E02“	Garintuvo daviklio klaida	Mirksi „E02“ . Jei sukonfigūruota; įjungiamas signalo relė, pypsi garsinis signalas	Garintuvo daviklio gedimas (<i>užtrumpintas, arba nutrūkęs</i>)
„E03“	Kondensatoriaus daviklio klaida (jei sumontuotas pagal kliento pageidavimą)	Mirksi „E03“ . Jei sukonfigūruota; įjungiamas signalo relė, pypsi garsinis signalas	Kondensatoriaus daviklio gedimas (<i>užtrumpintas, arba nutrūkęs</i>)

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

ŠALDYTUVAS ATITIRPSTA AUTOMATIŠKAI. Atitirpinimas gali būti įjungtas ir rankiniu būdu (2 pav. ilgu paspaudimu klavišo „žemyn“ atsiranda užrašas **„DEF“**). Pasibaigus atitirpinimui, prietaisas grįžta į prieš tai nustatytą veikimo režimą.

REGULIARIAI VALYKITE ŠALDYMO PRIETAISĄ.

Komponentas	Operacijos tipas	Periodiškumas	Atlieka
Vidinė kamera	Valymas	Esant būtinumui	Prietaiso operatorius
Išoriniai paviršiai	Valymas	Esant būtinumui	Prietaiso operatorius
Kondensatorius	Valymas	Ne rečiau kaip kartą per 60 dienų	Prietaiso operatorius



Atminkite, kad prieš ir valant privaloma išjungti šaldymo prietaisą iš elektros energijos maitinimo tinklo - ištraukti laido kištuką iš elektros lizdo.

Vidinės kameros paviršių ir detalių valymas:

- Atsargiai nuvalykite kameros vidų, kontaktinius durų užsidarymo paviršius ir durų sandarintoją, naudodami kempinę, suvilgytą neutraliu plovikliu, kuris neturi būti abrazyvinis. Kruopščiai nuplaukite švaria kempine, suvilgyta vandenyje, tada nusausinkite švaria šluoste.
- Tinkamai išvalę prietaiso vidų, išvengsite nemalonių kvapų, kurie gali pakenkti ten laikomiems gaminiams.
- Valymui naudokite tik vandenį ir neabrazyvų neutralų ploviklį. Skirtingų medžiagų naudojimas gali pažeisti prietaiso paviršių ir pakenkti apdorojamų paviršių kokybei bei būklei.
- Nenaudokite abrazyvinių kempinių.
- Valydami nenaudokite audinių, kurie palieka pūkelius.
- Prietaisui valyti nenaudokite vandens srovių.

Išorinių detalių bei paviršių valymas:

- Nuvalykite išorinį prietaiso paviršių (plieninį pagrindą ir plokštes), naudodami neabrazyvinę kempinę, suvilgytą neutraliame ploviklyje. Nuplaukite vandenyje suvilgyta kempine ir nusausinkite švaria šluoste.
- Valymui naudokite tik vandenį ir neabrazyvų neutralų ploviklį. Skirtingų medžiagų naudojimas gali pažeisti prietaiso paviršių ir pakenkti apdorojamų paviršių kokybei bei būklei.
- Nenaudokite abrazyvinių kempinių.
- Valydami nenaudokite audinių, kurie palieka pūkelius.

Kondensatoriaus valymas:

- Kad prietaisas veiktų be trikdžių ir efektyviai, oru aušinamas kondensatorius turi būti švarus, kad oras cirkuliuotų laisvai. Valymas turi būti atliekamas ne rečiau kaip kartą per 60 dienų. Valymui naudokite nemetalinius šepetėlius, kad nuo kondensatoriaus plokštelių būtų pašalintos visos dulės ir pūkai. Rekomenduojame naudoti dulkių siurbį, kad dulės nepatektų į aplinką. Jei yra riebių nuosėdų, pašalinkite jas mažu šepetėliu, suvilgytu spirite.
- **DRAUDŽIAMA PAVIRŠIUS VALYTI AŠTRIAIS DAIKTAIS ARBA ABRAZYVIAIS ĮRANKIAIS.**
- Kondensatorius turi aštirus kraštus. Atlikdami aukščiau paminėtas operacijas, mūvėkite apsaugines pirštines, akinius ir veido kaukes.
- Prietaisui valyti nenaudokite vandens srovių.
- **NEGALIMA** naudoti šaldymo prietaiso vidaus ir išorės, durų sandarinimo tarpiklio valymui valiklių, kurių sudėtyje yra abrazyvinių dalelių, rūgšties, alkoholio, benzino.
- **NEGALIMA** valymui naudoti šluoščių ar kempinių šiurščiais, šveitimui skirtais, paviršiais.
- **NEGALIMA** naudoti purškiamų ledo tirpiklių.

- Jei šaldymo įrenginys paliekamas tuščias ilgam laikui, išjunkite, atitirpinkite, išvalykite, išdžiovinkite ir palikite dureles atviras, kad įrenginio viduje neatsirastų pelėsio.

PROBLEMOS IR JŲ SPRENDIMAI. Ką daryti, jei...

- **Įjungtas į elektros lizdą šaldymo prietaisas neveikia.** Patikrinkite, ar tvarkinga elektros instaliacija. Patikrinkite, ar elektros maitinimo laido kištukas teisingai įjungtas į elektros lizdą.
- **Padidėjo triukšmo lygis.** Patikrinkite ar šaldymo prietaisas stovi stabiliai, lygioje vietoje. Kad jį išlygintumėte, reguliuokite kojeles. Patikrinkite, ar prietaisas nesiliečia prie baldų ar sienos. Patraukite šaldymo prietaisą nuo baldų ar sienos. Patikrinkite, ar padidėjusio triukšmo priežastis nėra buteliai, skardinės, indai šaldytuve, kurie liečiasi vienas su kitu.
- **Atidarant šaldymo prietaiso duris, išsitraukia guminis sandarinimo tarpiklis.** Tarpiklis gali būti išteptas lipniais maisto produktais (riebalais, sirupu). Nuvalykite šiltu vandeniu ir muilu ar indų plovikliu sandarinimo tarpiklį ir griovelį jam įstatyti, sausai nušluostykite. Įstatykite guminį sandarinimo tarpiklį į vietą.
- **Aukšta temperatūra šaldymo prietaise, kompresorius ilgai arba be pertraukos dirba.** Atkreipkite dėmesį ar sandariai užsidaro šaldymo prietaiso durys, ar išimant bei įdedant produktus nebuvo laikomos praviros durys ilgiau nei reikia šiems veiksmams atlikti, ar nebuvo įdėta daug ir šiltų maisto produktų. Patikrinkite ar kondensatoriaus (1 pav., Nr.6) nėra užsiteršęs dulėmis ir riebalais, nuolatos atlikite rekomenduojamą periodinį kondensatoriaus valymą. Įjunkite atitirpinimo funkciją rankiniu būdu.
- **Pradėjo rasoti šaldymo prietaiso paviršius. Patikrinkite, ar** aplinkos santykinė oro drėgmė yra didesnė nei 40 %. Jei taip, vėdinkite patalpą, kurioje pastatytas prietaisas, jei įmanoma, pašalinkite drėgmės priežastis.

Pastabos dėl šaldymo prietaiso veikimo garso.

Šaldymo prietaisui dirbant, vykstant šaldymo procesui, skleidžiami įvairūs veikimo garsai yra normalus reiškinys, tai nėra gedimas.

Čiurlenimo, burbuliavimo, ošimo garsus sukelia šaltnešis, cirkuliuodamas šaldymo sistemoje. Gaudimo ar spragtelėjimo stipresnį garsą trumpą laiką įsijungdamas skleidžia šaldymo prietaiso kompresorius.

APLINKOSAUGINĖ INFORMACIJA



Šis ženklas nurodo, kad šaldymo prietaiso, jam tapus nereikalingu, negalima šalinti kartu su mišriomis komunalinėmis atliekomis. Nebenaudojamą šaldymo prietaisą ar jo dalis reikia šalinti atskirai, t.y. į specialiai šiuo ženklu pažymėtus konteinerius, stambiagabaritinių atliekų aikšteles. Išsamią informaciją, kur saugiai pristatyti seną šaldymo prietaisą, suteiks vietinės valdžios institucijos, parduotuvė, kurioje pirkote šaldymo prietaisą, ar gamintojo atstovai.

Nusprendę utilizuoti šaldymo prietaisą, padarykite jį netinkamą naudoti, kad užkirstumėte kelią galimoms nelaimėms. Ištraukite elektros energijos tiekimo laido kištuką iš elektros lizdo, tada supjaustykite laidą. Nuplėškite šaldymo prietaiso durelių guminį sandarinimo tarpiklį. Sugadinkite durų spynele jei ji yra. **Neardykite šaldymo prietaiso patys. Perduokite jį atliekų tvarkymo įmonėms.**

Pakuotės perdirbimas:

Mūsų pakuotės gaminamos iš aplinkai nekenkiančių medžiagų, kurias perdirbus galima naudoti pakartotinai.

GARANTINIS APTARNAVIMAS

SUTRIKUS JŪSŲ ŠALDYMO PRIETAISO VEIKIMUI, ĮSITIKINKITE AR NEGALITE PATYS PAŠALINTI PRIETAISO NEKOKYBIŠKO DARBO PRIEŽASTIES. Jei patys negalite išspręsti iškilusios problemos, kreipkitės į artimiausią šaldymo prietaisų serviso atstovą telefonu ar raštu. Kreipdamiesi būtinai nurodykite šaldymo prietaiso modelį ir numerį. Šiuos duomenis rasite gaminio etiketėje, priklijuotoje ant šaldytuvo vidinės sienelės.

Remonto klausimais kreipkitės į SNAIGĖS SERVISĄ tel. 8 700 55080

Darbo laiku*: pirmadieniais, antradieniais, trečiadieniais, ketvirtadieniais nuo 8:00 iki 16.30 val., penktadieniais nuo 8:00 iki 14.00 val.

arba el. paštu servisas@snaige.lt

*Valstybinių Švenčių dienomis nedirba.

Techniniais klausimais galima konsultuotis el. paštu kvs@snaige.lt

Pirkėjų dėmesiui!

Pirkdami šaldymo prietaisą patikrinkite gaminio veikimą, įsitikinkite, kad prietaisas visiškai sukomplektuotas.

ATIDŽIAI PERSKAITYKITE NAUDOJIMOSI INSTRUKCIJĄ. Nepaisant instrukcijoje išvardintų nurodymų bei reikalavimų, išlieka galimybė sugadinti šaldymo prietaisą ir PRARASTI TEISĘ Į NEMOKAMĄ GARANTINĮ APTARNAVIMĄ.

Garantinės priežiūros metu nemokamai keičiamos sugedusios (bet ne sulaužytos) šaldymo prietaiso detalės bei mazgai.

Garantijos laikotarpis: profesionaliems šaldytuvams suteikiama 12 mėnesių garantija.

Būtinios garantinio remonto sąlygos: Būtina turėti originalų garantijos taloną ir kasos aparato kvitą arba kitą prekės pirkimą-pardavimą iš pardavėjo patvirtinantį dokumentą su nurodyta šaldymo prietaiso pardavimo data, parduotuvės spaudu. Šaldytuvo modelis ir serijos numeris, esantys ant garantinio lapo turi atitikti modelį ir serijos numerį, esantį ant gaminio etiketės-lipduko, esančio šaldytuvo viduje. Negali būti jokių taisymų.

DĖMESIO! Jei ant kasos aparato kvito arba kito prekės pirkimą-pardavimą iš pardavėjo patvirtinančio dokumento nėra pardavimo datos/ji neaiški, garantijos laikotarpio pradžia skaičiuojama nuo šaldymo prietaiso pagaminimo datos.

DĖMESIO! Šaldymo prietaisas privalo būti įjungtas į įžemintą, elektros tinklą, pastatytas ir eksploatuojamas griežtai laikantis gamintojo nurodymų, aprašytų prietaiso Naudojimo instrukcijoje.

Garantinė priežiūra nutraukiama:

- Dėl įsigyto šaldymo prietaiso mechaninių korpuso ar kitokių pažeidimų, atsiradusių dėl pirkėjo kaltės transportuojant šaldymo prietaisą. Ginčytinu atveju privaloma pateikti šaldymo prietaiso įpakavimą.

- Dėl gedimų, detalių sulaužymo, kvapų, atsiradusių dėl neteisingo gaminio naudojimo, pastatymo, įjungimo į elektros tinklą ar transportavimą nesilaikant gamintojo nurodymų, aprašytų prietaiso Naudojimo instrukcijoje.
- Jei šaldymo prietaisas eksploatuotas antisanitarinėmis sąlygomis, prietaiso gedimų priežastis vabzdžiai, graužikai ir kiti pašaliniai veiksniai.
- Jei šaldymo prietaisą garantiniu laikotarpiu remontavo ne SNAIGĖS SERVISAS ar jo oficialūs atstovai Lietuvoje.

Kitos išlygos:

- Jei prietaiso garantijos laikotarpiu pirkėjas atsisako šaldymo prietaiso ar reikalauja jį pakeisti nauju **kai prietaiso defektą galima pašalinti**, pirkėjas privalo atlyginti bendrovei su šaldymo prietaiso grąžinimu ar keitimu patiriamus nuostolius.
- Pakeistojo šaldymo prietaiso garantijos laikas skaičiuojamas nuo keičiamo prietaiso pardavimo datos, kuri įrašoma garantiniam lape, pažymint, jog prietaisas pakeistas.
- Už „Snaigės Serviso“ ar jo oficialių atstovų iškvietimą, kai neturima originalaus garantinio lapo ar kai pasibaigęs šaldymo prietaiso garantijos laikas, arba prietaisą garantijos laikotarpiu remontavo ne anksčiau minėtos serviso tarnybos, arba nesilaikoma prietaiso naudojimo instrukcijos nurodymų, **serviso meistrų transporto ir darbo laiko kainą apmoka pirkėjas pagal SNAIGĖS SERVISO ar jo oficialių atstovų įkainius.**

Techninių duomenų lentelė

Modelis	CC70MF	
Visa bendra talpa, l	585	
Naudinga talpa, l	500	
Išoriniai matmenys (A x P x G), cm:	208,5 x 70,5 x 88,6	
Lentynų plotas, dm ²	172,25	
Produkto temperatūros klasė (pagal standartą EN16825:2016)	M1 (nuo -2 iki +8°C)	
Klimato klasė	5 (+40 °C / 40% RH)	
Srovė, A	1,0	
Svoris, kg	125	
Įtampa	220 - 240V /50HZ	
Galingumas, W	202	
Maksimalus vienos lentynos apkrovimas, kg	40	
Energijos klasė	A	B
Elektros energijos suvartojimas, kai aplinkos temperatūra +25 °C, kWh /per metus	354	493
Triukšmo lygis dB(A) re 1pw	53	

PASTABA. Gamintojas pasilieka sau teisę ateityje keisti naudojimo instrukcijoje esančių gaminių techninius parametrus ir komplektaciją.

Read this manual carefully. Failure to follow the instructions, listed in this manual, may result in injury, damage to the refrigerator and loss of free warranty service.

The manufacturer and the seller of the device are not liable for injuries and damage caused by improper installation and use of the device.

Keep this Users manual for the entire life of the refrigerator. When selling the device, pass this manual to the new owner of the device.

General information:

Refrigeration appliance - the refrigerator is intended for professional use, for example, in restaurants, canteens, other commercial enterprises (butchers, supermarkets for product storage, not direct sale, etc.). This professional device is designed for storing refrigerated food. The device is intended for indoor use.

- **Appliance can be used in ambient temperature from +16 °C till +40 °C.**
- **This refrigeration appliance is intended for commercial use only!**

SAFETY RULES**General safety requirements:**


- **WARNING:** Do not cover the ventilation slots on the device.
- **WARNING:** Do not use electrical devices in the food storage compartments of the appliance, unless such devices are recommended by the manufacturer.
- **WARNING:** Do not use any mechanical tools or chemicals, other than those recommended by the manufacturer to accelerate the defrosting process.
- **WARNING:** When installing the appliance, take care not to pinch or damage the power cord.
- **WARNING:** Do not place portable power outlet blocks or portable power supplies behind the device.
- **WARNING:** risk of fire / combustible materials. The refrigerant R290 is used. If the refrigeration system is damaged:
 - do not use an open flame,
 - avoid sparks - do not turn on electrical and lighting appliances, and do not turn off the refrigerator and other electronic devices, as sparks can cause a fire.
 - immediately ventilate the room where the unit is located (the room should be at least 4 m² in the case of a unit with propane / R290).
- Use the refrigerator only for freezing and storing food.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.



- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This refrigerating appliance is not intended for the storage of explosive substances such as aerosols with flammable gases as well as medicinal products, blood plasma and similar substances covered by Directive 2007/47 / EC.
- ***Do not use the device in a potentially explosive environment.***
- Do not store petrol or other flammable liquids near the refrigerator.


Requirements for connection to the mains:


- The appliance must only be connected to an earthed socket. An earthed electrical socket must be easily accessible to connect the appliance to the mains. The device must be earthed in accordance with current legislation. The manufacturer disclaims any liability for possible damage to persons or property caused by non-compliance with this legal requirement.
- It is mandatory to replace a damaged power cord with a proper power cord of the same type as the one used by the refrigeration appliance manufacturer to prevent damage to health and property.
- A damaged power cord may be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- Do not use adapters, splitters, two-core extension cords. If an extension cord is required, a protective, single socket that complies with VDE / GS safety requirements is best. Keep the socket of the extension cord (protective with a safety mark) at a safe distance from the sinks to prevent water and other liquids from flooding it.
- The frequency and power of the electricity in the premises must comply with the parameters indicated on the product label of the appliance.
- When installing the refrigerator, do not pinch the power cord to avoid damaging it. Do not place heavy objects on the power cord to prevent it from being pinched or damaged. This may cause a short circuit and fire.
- Make sure that the plug of the appliance's power cord is not pinched by the back wall of the appliance or otherwise damaged. **A DAMAGED PLUG CAN CAUSE FIRE!**
- **ATTENTION!** It is forbidden to remove the cover of the light emitting diode (LED) light! If the light emitting diode (LED) light and lighting in the refrigerator do not work, please contact your service representative to have it replaced. **ONLY THE SERVICE REPRESENTATIVE CAN REPLACE THE LAMP!**

 ONLY A SERVICE REPRESENTATIVE CAN REMOVE ANY TECHNICAL OR CONSTRUCTION DAMAGE.

Requirements for safe use:

- The plug must be removed from the mains socket every time the refrigerator is serviced. **Do not pull on the power cord** to switch off the appliance. Always pull firmly by the power plug.
- **Do not pull on the power cord** to switch off the appliance. Always pull firmly by the power plug.
- It is forbidden to use a technically damaged refrigeration appliance.
- The appliance must not be incinerated.
- Do not use steam or water spray to clean the appliance, do not place it in a damp room where water can easily get on it.


 **Transport the refrigerator in an upright position.** The manufacturer is not liable for any damage to the device if the transport conditions are not observed.

 THE MANUFACTURER GUARANTEES THE RELIABLE OPERATION OF THE REFRIGERATOR AT AMBIENT TEMPERATURES FROM +16 TO +40 DEGREES AND RELATIVE HUMIDITY OF NOT MORE THAN 40 PERCENT.

POSITIONING AND PREPARATION FOR WORK

Positioning:

• Install the appliance in a dry, well-ventilated place where the ambient temperature corresponds to the climate class indicated on the appliance data plate.

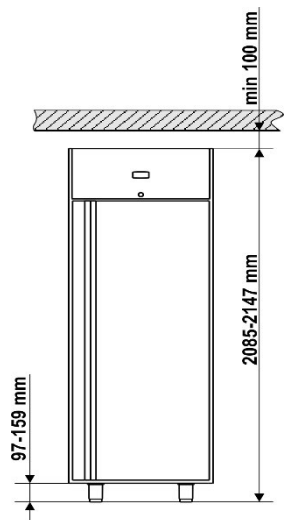
 Do not operate the refrigerator in an unheated room. Place the appliance away from heat sources: stove, radiator, direct sunlight. The refrigeration appliance must not come into contact with heating, gas, water supply or nearby electrical appliances.

- Do not cover the ventilation opening at the top of the product - there must be good air circulation around the appliance.
- The appliance must stand on a flat surface. If necessary, adjust the height of the appliance by turning the legs.
- If you place the appliance to the corner, leave a distance of at least 5 cm between the wall and the housing of the appliance.

Diagram of the area required for use. ►

Preparation for work:

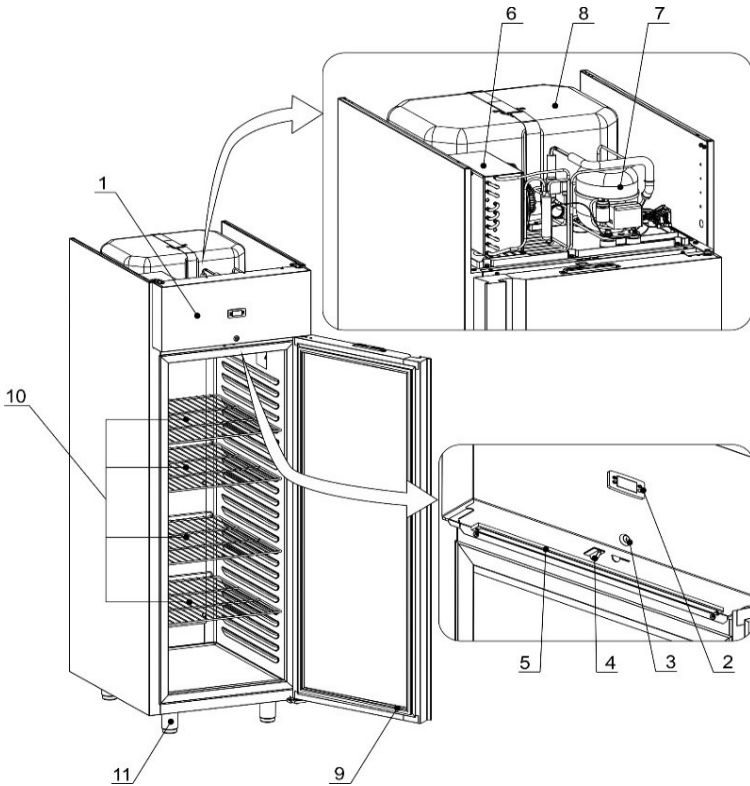
- To prevent injuries and damage to property, the appliance can be installed by at least two people.



- Use a hoist or similar device to transport to the place of use.
- It is necessary to remove the protective films from all the surfaces before using the appliance.
- **IMPORTANT!** The refrigerator can only be transported in a vertical position. Otherwise, the refrigerator compressor may be damaged.

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE, MAIN PARTS


Fig. 1



1 Instrument panel	7 Compressor
2 Controller	8 Evaporator unit
3 Lock	9 Door seal
4 Door switch	10 Shelves (according completion)
5 LED light (according completion)	11 Adjustable legs
6 Condenser	

TEMPERATURE ADJUSTMENT

When the appliance is connected to the mains for the first time, the electronic controller will display the current temperature inside the appliance (hereinafter referred to as the ACTUAL temperature). The temperature set by the manufacturer is +5 °C.

 The electronic controller will always display the actual temperature in the refrigeration unit instead of the set temperature.

NOTE. The electronic controller displays a variable air temperature near the evaporator and is used to control the refrigeration unit. I.e. the controller only displays the actual temperature at one point, so **when storing products that are sensitive to temperature changes**, it is recommended to use additional temperature measuring devices for optimal temperature selection (arranged at different device heights).

The temperature control range is from -2 °C to +10 °C.

Fig. 2

Short click: various functions: e.g. ECO (not activated)
Back to Menu

Long press: Menu

Short click: confirmation of setting **OK**- turn on the lights

Long press: switch on the device **On/OFF**



Short click: temperature setting point, temperature control up.

Long press: ECO

Short click: temperature setting point, temperature control down.

Long press: defrosting – turn on defrosting „DEF“

1. The display shows the actual temperature.
2. Press "**up**" or "**down**" to activate the temperature setting. When the temperature setting mode is activated, the selected temperature value flashes on the display.
3. To set the temperature, select the desired temperature by pressing "**up**" (temperature is warming up) or "**down**" (temperature is cooling down) once more.
4. When the temperature is set, the value set on the display stops flashing after 30 seconds and automatically returns to the actual temperature display.



ALARM CODES

Alarm code	Reason	Information	Comments
„Hi“	The air temperature is higher than the maximum allowed	"Hi" flashes at the highest temperature; if configured: the signal relay is activated, an audible signal beeps	Danger of high temperatures (function is activated according to customer's request)
„Lo“	The air temperature	"Lo" flashes at the lowest	Danger of low

	is below the minimum allowed	temperature; if configured: the signal relay is activated, an audible signal beeps	temperatures (function is activated according to customer's request)
„uHi“	Mains voltage is higher than the maximum allowed (if programmed according to customer's request)	"uHi" flashes. If configured: the signal relay is activated, an audible signal beeps.	High voltage alarm (function activated according to customer's request).
„uLi“	Mains voltage is lower than the minimum allowed (if programmed according to the customer's request)	"ULi" flashes. If configured: the signal relay is activated, an audible signal beeps.	Low voltage alarm (function activated according to customer's request).
„dor“	Open door	„dor“ flashes	More than 3 min open door
„E01“	Temperature sensor error	Flashes „E01“. If configured; the signal relay is activated, an audible signal beeps.	Temperature sensor failure (short circuit, or broken)
„E02“	Evaporator sensor error	Flashes „E02“. If configured; the signal relay is activated, an audible signal beeps	Evaporator sensor failure (short circuit, or broken).
„E03“	Condenser sensor error (if installed according to customer's request)	Flashes „E03“. If configured; the signal relay is activated, an audible signal beeps.	Condenser sensor failure (short circuit, or broken).

CLEANING AND MAINTENANCE

THE REFRIGERATOR DEFROSTS AUTOMATICALLY. Defrosting can also be switched on manually (long-pressing the "down" key in Fig. 2 shows "**dEF**"). When defrosting is complete, the appliance returns to the previously set operating mode.

CLEAN THE REFRIGERATOR REGULARLY.

Component	Type of operation	Periodicity	Who performs
Internal cabinet	Cleaning	If necessary	Operator of appliance
External surfaces	Cleaning	If necessary	Operator of appliance
Condenser	Cleaning	At least once every 60 days	Operator of appliance



Remember to unplug the appliance before and during cleaning - unplug the appliance from the mains.

Cleaning the surfaces and parts of the inner cabinet:

- Carefully clean the inside of cabinet, contact surfaces of the door and the door sealer with a sponge, dampened with a non-abrasive neutral detergent. Wash thoroughly with a clean sponge soaked in water, then dry with a clean cloth.
- Proper cleaning of the inside of appliance will prevent the unpleasant odors that could damage the products stored there.
- Use only water and a non-abrasive neutral detergent for cleaning. The use of different materials may damage the surface of appliance and impair the quality and condition of the surface being treated.
- Do not use abrasive sponges.
- Do not use a cloth that leaves fluff when cleaning.
- Do not use water jets to clean the appliance.

Cleaning of external parts and surfaces:

- Clean the outside surface of the appliance (steel base and plates) with a non-abrasive sponge dampened in a neutral detergent. Wash with a clean sponge dampened in water and then dry with a clean cloth.
- Use only water and a non-abrasive neutral detergent for cleaning. The use of different materials may damage the surface of appliance and impair the quality and condition of the surface being treated.
- Do not use abrasive sponges.
- Do not use a cloth that leaves fluff when cleaning.

Cleaning of the condenser:

- For the smooth and efficient operation of the appliance, the air-cooled condenser must be clean to allow air to circulate freely. Cleaning must be performed at least once every 60 days. Use non-metallic brushes to remove any dust and lint from the condenser plates. We recommend using a vacuum cleaner to prevent dust from entering the environment. If there is a greasy residue, remove it with a small brush soaked in alcohol.
 - DO NOT CLEAN THE SURFACE WITH SHARP OR ABRASIVE TOOLS.
 - The condenser has sharp edges. When performing the above operations, wear protective gloves, goggles and face masks.
 - Do not use water jets to clean the appliance.
-
- **DO NOT** use cleaning agents containing abrasive particles, acid, alcohol, benzene to clean the inside and outside of the refrigerator and the door seal.
 - **DO NOT** use wipes or sponges with rough, scrubbing surfaces for cleaning.
 - **DO NOT** use spray ice solvents.
 - If the appliance is left empty for a long time, switch it off, defrost, clean, dry and leave the door open to prevent from forming the mold inside the appliance.

PROBLEMS AND SOLUTIONS. What if ...

- **The appliance is not working when it is plugged in.** Check that the electrical installation is in order. Check that the plug of the power cord is properly plugged into the electrical socket.
- **Increased noise level.** Check that the appliance stands stable and on a level surface. Adjust its feet to level it. Check that the appliance does not touch the furniture or the wall. Move the refrigerator away from furniture or walls. Check that the cause of increased noise is not bottles, cans, dishes in the refrigerator that are in contact with each other.
- **When the refrigerator door is opened, the rubber seal is pulled out.** The sealing gasket can be smeared with sticky foods (grease, syrup). Wipe the sealing gasket and a groove for its installation with warm water and soap or dishwashing detergent and wipe dry. Put the rubber sealer in place.
- **High temperature in the refrigeration unit, the compressor runs for a long time or without interruption.** Make sure that the door of the refrigerator closes tightly, that the door has not been kept open for longer than necessary for removing and loading the products, and that no large quantities of warm food have been added. Check that the condenser (Fig. 1, No. 6) is not contaminated with dust and grease, and perform the recommended periodic cleaning of the condenser regularly. Activate the defrost function manually.
- **The surface of the refrigeration appliance has become dewy. Check that** the ambient relative humidity is above 40%. If so, ventilate the room where the appliance is installed, if possible, eliminate the causes of moisture.

Notes on the sound of operation of the refrigerator.

Various operating noises during normal operation of the refrigeration appliance are normal, this is not a malfunction.

The sounds of rippling, bubbling, and rustling are caused by the refrigerant circulating in the refrigeration system. Compressor of the refrigeration appliance emits a louder catching or clicking sound for a short time when it is switched on.

ENVIRONMENTAL INFORMATION



This symbol indicates that the refrigeration appliance must not be disposed of with mixed municipal waste if it is no longer needed. Disused refrigeration appliances or parts must be disposed of separately, i.e. to specially marked containers, bulky waste sites. Contact your local authorities, the store where you purchased the refrigerator or the manufacturer's representative for details on where to safely dispose of your old refrigerator.

If you decide to dispose of your refrigeration appliance, make it unusable to prevent possible accidents. Unplug the power cord from the electrical socket, then cut the cord. Peel off the rubber seal on the refrigerator door. Damage the door lock if it is present. **Do not disassemble the appliance yourself. Pass it on to waste management companies.**

Packaging recycling

Our packaging is made from environmentally friendly materials that can be reused after recycling.

WARRANTY SERVICE

IN THE EVENT OF A MALFUNCTION OF YOUR REFRIGERATOR, MAKE SURE YOU CANNOT REMOVE THE CAUSE OF THE APPLIANCE. If you are unable to solve the problem yourself, contact your nearest Refrigeration Service Representative by phone or in writing. Be sure to indicate the model and number of the refrigerator when applying. You will find this information on the product label affixed to the inside wall of refrigerator.

Attention buyers!

When purchasing a refrigerator, check the operation of the product to make sure that the appliance is complete.

READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY. Failure to follow the instructions and requirements listed in this manual will result in the possibility of damaging the appliance and LOSING THE RIGHT OF FREE WARRANTY.

During warranty maintenance, damaged (but not broken) parts and components of the refrigeration appliance are replaced free of charge.

Warranty period: Professional refrigerators have a 12-month warranty.

Prerequisites for warranty repairs: It is necessary to have the original warranty card and the receipt of the cash register or other document confirming the purchase-sale of the goods from the seller with the date of sale of the refrigerator, the stamp of the store. The model and serial number on the warranty card must match the model and serial number on the product label-sticker inside the refrigerator. No corrections can be made.

ATTENTION! If there is no date of sale on the receipt of the cash register or other document confirming the purchase-sale of the goods from the seller, or it is not clear, the beginning of warranty period is calculated from the date of manufacture of the refrigerator.

ATTENTION! The refrigeration appliance must be connected to an earthed power supply mains, must be installed and operated in strict accordance with the manufacturer's instructions as described in the appliance's instructions for use.

Warranty service is terminated:

- Due to mechanical damage to the refrigeration unit, or other damage caused by the buyer's fault during transportation of the refrigeration unit. In the event of a dispute, the package of the refrigeration appliance must be provided.
- Due to damage, breakage of parts, odors due to improper use, installation, connection to the mains or transport of the product without following the manufacturer's instructions as described in the appliance's instructions for use.
- If the refrigeration appliance is operated in unsanitary conditions, where insects, rodents and other extraneous factors may cause the appliance to fail.
- If the refrigeration appliance was repaired during the warranty period not by SNAIGĖS SERVISAS or its official representatives in Lithuania.

Other reservations:

- If during the warranty period of the refrigeration appliance the buyer refuses of it or requires it to be replaced by the new one **when the defect of the appliance can be eliminated**, the buyer must indemnify the company for the damage caused by the return or replacement of the refrigeration appliance.

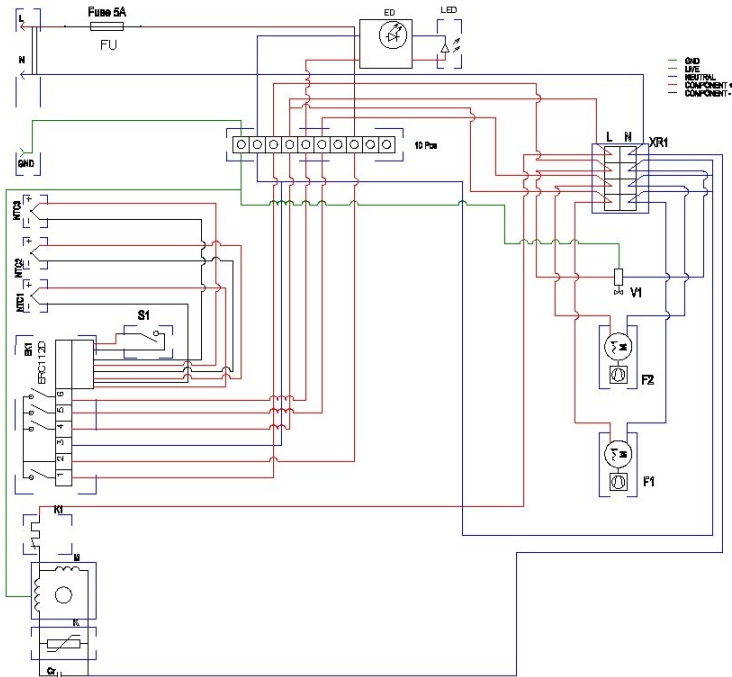
- The warranty period for a replaced refrigerator is calculated from the date of sale of the unit which was replaced, recording it on the warranty card, indicating that the unit has been replaced.
- For the call of „Snaigės Servisas“ or its official representatives, when the original warranty card is not available or when the warranty period of appliance has expired, or the appliance has been repaired not by the above-mentioned service department during the warranty period, or instructions for use of the appliance are not followed up by the buyer, **the price of transport and working time of service masters is paid by the buyer according to prices of SNAIGĖS SERVIS or its official representatives.**

Technical data

Model	CC70MF	
Total capacity, l	585	
Useful capacity, l	500	
External dimensions (A x P x G), cm:	208,5 x 70,5 x 88,6	
Shelves area, dm ²	172,25	
Product temperature class (according to standard EN16825:2016)	M1 (from -2 to +8°C)	
Climate class	5 (+40 °C / 40% RH)	
Current, A	1,0	
Weight, kg	125	
Voltage	220 - 240V / 50HZ	
Power, W	202	
Maximum load on one shelf, kg	40	
Energy class	A	B
Electricity consumption at ambient temperature +25 °C, kWh/year	354	493
Noise level dB(A) re 1pw	53	

NOTE. The manufacturer reserves the right to change the technical parameters and configuration of the products in the operating instructions in the future.

Principinė elektrinė schema / Principal electrical scheme



Kompresorius / Compressor	M	Garintuvo daviklis / Evaporator switch	NTC2
Paleidimo rėlė / Starting relay	K	Kondensatoriaus daviklis Condenser switch	NTC3
Apsauginė rėlė / Protective relay	K1	Monobloko sujungimo kaladėlė Monoblock wires connector	XR1
Darbinis kondensatorius Operating capacitor	Cr	Konensatoriaus ventiliatorius Condenser fan	F1
Saugiklis / Fuse	FU	Garintuvo ventiliatorius Evaporator fan	F2
Elektroninis valdymo blokas Electronic control unit	EK1	LED maitinimo šaltinis (priklauso nuo komplektacijos) LED power source (according completacion)	ED
Durų jungiklis / Door switch	S1	LED apšvietimas (priklauso nuo komplektacijos) LED light (Depends on configurat	LED
Temperatūros daviklis Temperature switch	NTC1		

NLTCC70SN